



FORMULAIRE D'ENGAGEMENT INSCRIPTION FORM

► DATE LIMITE D'INSCRIPTION
/ LAST INSCRIPTION DATE : 22 08 2011

PILOTE / DRIVER

NOM /NAME						
PRÉNOM /FIRST NAME						
NATIONALITÉ /NATIONALITY						
N° PERMIS /DRIVING LICENCE NBER			DÉLIVRÉ LE /DATE OF ISSUE			
ADRESSE /ADDRESS						
CODE POSTAL /POST CODE		VILLE /CITY		PAYS /COUNTRY		
TEL /PHONE			MOBILE			
E-MAIL						
TAILLE DE VÊTEMENT /SIZE						
		S <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>	XL <input type="checkbox"/>	XXL <input type="checkbox"/>

CO-PILOTE / CO-DRIVER

ne mentionner le N° de permis que si le (la) co-pilote est amené(e) à conduire le véhicule durant l'épreuve
Driving licence nber is required only if the co-driver will drive the car

NOM /NAME						
PRÉNOM /FIRST NAME						
NATIONALITÉ /NATIONALITY						
N° PERMIS /DRIVING LICENCE NBER			DÉLIVRÉ LE /DATE OF ISSUE			
ADRESSE /ADDRESS						
CODE POSTAL /POST CODE		VILLE /CITY		PAYS /COUNTRY		
TEL /PHONE			MOBILE			
E-MAIL						
TAILLE DE VÊTEMENT /SIZE						
		S <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>	XL <input type="checkbox"/>	XXL <input type="checkbox"/>

VÉHICULE / CAR

MARQUE / MAKE

MODÈLE / MODEL

TYPE / TYPE

IMMATRICULATION / REGISTRATION NBER

ANNÉE DE FABRICATION / YEAR MADE

CYLINDRÉE / ENGINE CAPACITY *

ASSURANCE / INSURANCE COMPANY

N° CONTRAT / CONTRACT NBER

N° CARTE D'IDENTITÉ FIVA** / FIVA CARD NBER

NOM/PRÉNOM DU PROPRIÉTAIRE / CAR OWNER ***

ADRESSE / ADDRESS

* en cm³ / in cubic centimeter ** si le véhicule est identifié FIVA / if the car is FIVA registered *** si celui-ci n'est pas le pilote ou le co-pilote / if not driver or co-driver

CATÉGORIE / CLASS

RÉGULARITÉ AVEC INSTRUMENTS / REGULARITY WITH INSTRUMENTS RÉGULARITÉ SANS INSTRUMENTS / REGULARITY WITHOUT INSTRUMENTS
catégorie avec pénalités et classement/ With scoring and final ranking

(respect de contrôles de passage et d'une moyenne horaire inférieure à 50 Km/h dans les Zones de Régularité (ZR) du parcours)
(respect of checkpoints and average speed of less than 50km/h within the defined regularity zones of the route)

TOURISME / TOURISM - catégorie sans pénalités ni classement/ No scoring, no final ranking

(pas de contrainte de moyenne horaire dans les ZR (respect de contrôles de passage uniquement, avec tolérance de 20 mn supplémentaires sur les temps impartis mentionnés par le road-book) (no average speed constraints within the regularity zones (only checkpoints to respect, with a tolerance of 20 minutes on top of the time specified in the road-book)

HÉBERGEMENT / ACCOMODATION

CHAMBRE DOUBLE, GRAND LIT / DOUBLE ROOM

CHAMBRE DOUBLE, LITS JUMEAUX / DOUBLE ROOM, TWIN BEDS

CHAMBRE(S) SINGLE / SINGLE ROOM(S) (+ 25 € PAR CHAMBRE ET PAR NUIT / +25 € PER ROOM AND NIGHT)

■ Je soussigné, demande à participer au 15^e rallye Jean Behra historique organisé par l'Automobile Club de Nice

I confirm my request to enter the 15h rallye Jean Behra historique organised by Automobile Club de Nice

■ Je certifie ne pas faire actuellement l'objet d'un retrait de permis

I do certify my driving licence is not suspended

■ Je certifie ne pas avoir fait l'objet au cours de l'année d'une mesure d'exclusion lors d'une épreuve historique organisée sous règlement FFVE ou FIVA

I do certify I have not been banned from an historic event organised in the past months under FFVE or FIVA regulations

■ J'ai pris connaissance du règlement de l'épreuve* et de la charte des équipages et m'engage à respecter ceux-ci, ainsi que le code de la route des pays traversés durant la totalité du rallye

I do certify to accept regulations mentioned in the 'règlement de l'épreuve' and 'charte des équipages' and to respect traffic rules along the rally*

■ Je joins :

I enclose with my entry form:

le règlement de la **totalité** de mon inscription soit

the inscription fees for my entry

610 € (tarif «préinscription»)

only for pre-inscription list

675 € (avant le 1^{er} juillet)

if sent before 1st july

700 € (avant le 21 juillet)

if sent before 21th july

750 € (du 22 juillet au 21 août)

if sent between 22th july and 21th august

plus les éventuels suppléments choisis ci-dessus pour mon hébergement

including the additional charges for my accomodation (single room(s))

le règlement d'un **acompte** sur mon inscription soit

a deposit for my entry

305 € (tarif «préinscription»)

only for pre-inscription list

337 € (avant le 1^{er} juillet)

if sent before 1st july

350 € (avant le 21 juillet)

if sent before 21th july

375 € (du 22 juillet au 21 août)

if sent between 22th july and 21th august

le solde plus les éventuels suppléments choisis ci-dessus pour mon hébergement étant réglé avant le départ

payment of the balance (plus additional charges for special accomodation) should be settled before the rallye start

Chèque à libeller à l'ordre de : AUTOMOBILE CLUB DE NICE et à joindre à mon bulletin d'engagement

Cheque out to AUTOMOBILE CLUB DE NICE attached to my entry form

et je retourne l'ensemble à l'adresse :

**Automobile Club de Nice
Rallye Jean Behra Historique 2010
7-9, rue Massenet - 06000 NICE - FRANCE**

Le pilote,

signature

Tout engagement doit être déposé avec le règlement total ou l'acompte prévu. En cas de désistement après le 1er septembre 2011, ou dans l'hypothèse où l'équipage ne se présente pas ou ne prend pas le départ le jour de l'événement, la totalité des droits d'engagement restera acquise à l'organisateur, ainsi qu'en cas d'abandon. L'acompte ou le règlement sera remboursé en cas de refus de candidature.
Any entry file should be sent with payment or deposit for the inscriptions fees. Fees or deposit are refundable if the entry is not accepted. In case of withdrawal after September 1st, 2011 or either in the hypothesis or the crew do not appear or do not take the departure the day of the event, or abandon, the totality of entry fees will remain acquired to the organizer.

* disponible en ligne sur www.rallyejeanbehrahistorique.com, ou sur simple demande auprès de l'ACN

* available on download of www.rallyejeanbehrahistorique.com, or under request to ACN



CHARTRE DES ÉQUIPAGES

du 15e rallye Jean Behra historique

Les équipages demandant à être inscrits à l'épreuve s'engage à respecter la présente charte

Principes de bonne conduite

- respect des riverains
- respect des autres usagers de la route
- respect des autres concurrents de l'épreuve
- respect du code de la route en vigueur
- respect des forces de l'ordre
- respect du règlement de l'épreuve
- respect des commissaires et des membres de l'organisation
- respect des indications et décisions de l'organisation

Principes de développement durable

- pas de moteur allumé inutilement dans le parc fermé
- pas de moteur allumé inutilement lors des attentes de passage en points de contrôle
- pas de rejets de fluides dans la nature lors des pleins de carburant ou des opérations de vérification/maintenance
- pas d'abandon de mégots (allumés ou éteints)
- pas de coups de gaz intempestifs lors de la traversée de hameaux, villages ou villes, etc.
- prendre soin de ne pas effrayer les troupeaux croisés lors de l'épreuve